ڈاکٹرارشد محمود شاذ اسشىنىڭ پە وفيسر، شعبة أردو علامها قبال اوین یونی ورسی ،اسلام آمر د

اقبال کی غزل کافنی سرا 🕻

Allama Iqbal was an epoch making poet of 20th C. he transformed the dimension of poetry in the real sense. He adopted the medium of poetry for the propagation of his philosophical ideas. He changed the superficial subject matter of Urdu poetry by placing it in its proper historical perspective. He coined new expressions and terms. By introducing novel similes and metaphors, he widened the horizon of Urdu poetry. In its technical perfection, his poetry has no parallel. His style is unique and different. He bestowed a new vigor upon poetry by changing its form. In this article, an attempt has been made to present the technical structure of his ghazal.

مولا * الطاف حسین حالی نے غزل کے دائر 6 موضوعات کو کشادہ کرنے کے لیے جو شعوری کوشش کی تقی وہ غزل کے مخصوص ایمانی مزاج سے ہم آ ہنگ نہ ہونے کے بڑ ہونے تقدیر بنی اور کلا Q غزل کے پستاروں نے حالیٰ کی اس اصلاحی کوشش کو د نز ک دشن رَبَ - میں پیش کیا۔ اس میں صُبر نہیں کہ بلتے ہوئے سابق حالات کا یہ تقاضا تھا کہ غزل اکر عہد موجود کی تر جمانی کے فریضے سے سبک دوش ہو خواہتی ہو تو اسے ایپ موضوعات ، اسمالیب اور لفظیات کے دائر کے کو وسیع کر مرف ہوگا۔ شاہ بہی وجہ ہے کہ اکبر الدائن کے فریضے سے سبک دوش رویوں میں مولا * حالیٰ کے ہم نوانہ تصانہوں نے بھی غزل کو زمانے کے تقاضا تھا کہ غزل اگر عہد ہو جو دک تر جمانی کے فریضے سے سبک دوش رویوں میں مولا * حالیٰ کے ہم نوانہ تصانہوں نے بھی غزل کو زمانے کے تقاضوں کے مطابق بنانے کے لیے اسی طرح کا شعوری جتن کیا سے مالی اور اکبر دونوں دلی در مندر C متصاور نے کی غزل کو زمانے کے تقاضوں کے مطابق بنانے کے لیے اسی طرح کا شعوری جتن کیا تقار اقبال کی ذہنی اور گری نشو طبا میں حالیٰ واکبر کے کم کری دوسی کر : بے کی فرادانی ہے یہ م دونوں کی گھر اور سے

مربوط اور منظم شكل د يرنقطهُ كمال - پينيد -

علامہ مجمد اقبال [2241* ١٩٢٨ء] عبد آفریں تخلیق کار میں۔ انہوں نے اپنے حکیما نہ خیالات اور فلسفیانہ آلم یہ سے اظہار کے لیے شاعری کا انتخاب کیا اور اپنی اعلیٰ فکری وفنی صلاحیتوں کے بی شرائ سر مقام بلند پی پنچا کہ جہاں ۔ - پنچنا ممکن نہیں تو مشکل ضرور ہے۔ فلسفہ اپنی سنجیدگی، پیچیدگی اور دفت کے بی شرائ ول کشی اور رعنائی سے عاری ہے جو شعر کی دی وظیفہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ طبائح المانی کو شعر جتنا مرغوب ہے اُتنا فلسفہ نہیں۔ اقبال کا کمال ہیہ ہے کہ انہوں نے فلسفے کو تغزل کی سرشاری اور : بے کی وارتحکی سے اسی کر کے اس کی محمد جنا مرغوب ہے اُتنا فلسفہ نہیں۔ اقبال کا کمال ہیہ ہے کہ انہوں نے فلسفے کو تغزل کی سرشاری اور : بے کی وارتحکی سے اسی کر کے اس کی محمد جنا مرغوب ہے اُتنا فلسفہ نہیں۔ اقبال کا کمال ہیہ ہے کہ انہوں نے فلسفے کو تغزل کی سرشاری اور : بے کی وارتحکی سے اسی کر سے معام محمد جنا مرغوب ہے اُتنا فلسفہ نہیں۔ اقبال کا کمال ہیہ ہے کہ انہوں نے فلسفے کو تغزل کی سرشاری اور : بے کی وارتحکی سے اسی کر

(۱) فلسفهاس کے شعر سے، اس کا شعراس کے فن سے، منفصل نہیں ہوسکتا۔ (۱)

اردومیں اکر چدا قبال سے پہلے مرزاعا) کے اشعار میں فلسفیاندر کو اپنی تمام; زاکتوں کے ساتھ دکھائی دیتا ہے ٦ عا) کا کلام من حیث المجموع سی فلسفیانہ ٦ م کے یع نہیں ہے، ب کہ اقبال کے ہاں ا - مربوط اور منظم فکری ٦ موجود ہے اور ان کا سارا کلام اسی فکری ٦ م کے کر دکھومتا دکھائی دیتا ہے۔ اقبال کے کلام کو اُردوا ور فاری پی آم اور غزل کے خانوں میں تقسیم کرنے سے اس فکری ٦ مو پوری طرح سجھنا دشوار ہے۔ لیکن چوں کہ ان کے فکری ٦ م پاکفت کو جمارے دائرہ فان میں شال نہیں اس لیے ہم میں اس

پھراپنے سیاسی، ملی اور فلسفیانہ افکار کے ابلاغ کے لیے انہی علامَ ورموز کونٹی معنو 🕏 دی۔''(۲)

9+

تجربے کی گہرائی نے فکر کے ساتھ ساتھ فن کوبھی متک ؓ کیا فکر ہ آک گہرائی نے انہیں تقلیدی روش سے دامن چھڑانے اورا پنا منفر دراستہ نکالنے کا حوصلہ بخشا:

میری نوائے شوق سے شور حریم ذات میں
غلغلہ ہائے الاماں
$$\$$$
 کدہ صفات میں
 $ightarrow$
سبق 5 ہے یہ معراج مصطفیٰ سے مجھے
کہ عالم بشریگ کی زد میں ہے کردوں
 $ightarrow$

ن الفاظ کی ، الل پیدا کی ہے۔ جہاں اچھا شعرد کھو بچھلو کہ کوئی نہ کوئی سی مصلوب ہوا ہے۔'(۹) اقبال کی غزل کے تکنیکی عناصر میں دین کا معجز انداستعال بل ہے سے دیند دہ اہمیت رام ہے۔ روایتی غزل مخصوص لفظیات پاصرار کرتی رہی ہے اس کے بی ار دوسری اصناف یخن کے ، عکس اس کا دائر کا لفظیات محد دور ہا ہے۔ اقبال روا بی کی قدرو قیمت کا گہرا عرفان رتی رہی ہے اس کے بی دور در بیوں نے محسوس کیا کہ غزل کے دائر کا لفظیات محد دور ہا ہے۔ اقبال روا بیکی کی قدرو قیمت کا گہرا عرفان رتی رہی ہے اس کے بی دور در بیوں نے محسوس کیا کہ غزل کے دائر کا لفظیات میں دسمت پیدا کے بغیر اس صنف کو . بید زمانے کے نقاضوں سے ہم آ ہتک نہیں کیا جاسکتا کیوں کہ مخصوص دائر کا لفظیات میں شے زمانے کے افکارہ کی بید ایے بغیر اس صنف کو . بید زمانے کے نقاضوں اقبال نے روایتی الفاظ ، استعارات اور علامات کو نے معنوی آفاق سے روشناس کیا ، اس سے روایتی غزل کا محد دو جامد دائر کا لفظیات ترکرک اور وسعت سے ہم کنار ہوا۔ ذاکر میں ایک میں :

> "[اقبال ن] عزل کی قدیم صنف میں ا _ - نگی روح پھو · - دی ہے ۔ یہاں * - کہ گھے پٹے استعارات میں بھی نگی تواہ کی پیدا کر دی ہے گُل وبلبل، ساقی و مے خانہ، صیاد وغزال دیکھنے میں تو وہی ہیں کیکن ان میں ا _ - نگی معنو کی پیدا ہوگئ ہے ۔ اس طرح اقبال نے ہماری ساری شاعری کا آم م اقد ار بی + ل ڈالا ہے۔ انہوں نے اس میں نگی معنو کہ کی جوت جگائی ہے ۔ ' (۱۰)

اقبال نے شعری روج ن کودسعت دینے کے لیے ہ کیب سازی پ خاص توجہ دی۔ انہوں نے سینکڑوں ہ کیبیں استعال کی ہیں اور اکثر ہ کیبیں ان کی اپنی اختراعی صلاحیتوں کا نتیجہ ہیں۔ اقبال کی ہ کیب سازی نے ان سے مخصوص اسلوب کی تغییر میں بھی بھر پور کر دارادا کیا ہے اور اس سے غزل کا لسانی قا) بھی وسیع ہو کر ہوتم کے خیالات پ قادر ہوا ہے۔ بل جبریل کی غزلوں میں مستعمل تراکیب کی رنگا رکھی دیکھیے :

> ^{دو} نوائے شوق ، بھ کدہ صفات ، سیند کا نکات ، ہنگامہ ہائے شوق ، زوالی آدم خاک ، کیسو نے جب دار ، تحیط برکراں ، دم 4 سوز ، بند لاآ زاد ، لذت اللا د ، جہان ب 2 د ، عالم ر ، - و بو ، خو خاتے رستا خیز ، متاع د ین دوانش ، آب کھ لا انگیز ، کشت و یاں ، دولت ی و ، ، مرگ دوام ، عالم من وقو ، شور پی او در جب ، صفائے * کی طینت ، نگاہ شاعر رنگیں نوا ، مقام بندگ ، کا یہ آشیاں بندی ، فیضان آم ، زید رت گاہ اہل عزم و ہمت ، آش آ ذرانہ ، بتان عصر حاضر ، نوات عاشقانہ ، صله شہید ، تل قو جو جاودانه ضمیر لالہ ، ہنگامه نشور، لذت آہ بر ماہ جر کا بن ، محد جر حاضر ، نوات عاشقانه ، صله شہید ، تل قو جو باد دانه ضمیر لالہ ، ہنگامه محمت ، آش آ ذرانہ ، بتان عصر حاضر ، نوات عاشقانه ، صله شہید ، تل قو جو جاودانه ضمیر لالہ ، ہنگامه نشور، لذت آ و تحرگا بن ، حد یہ بخراں ، ذوق شکر خند ، کمال نے نوازی ، سوز و سانے روی بھی قو جہ رازی ، رسم شاہ بزی ، خوت دل نوازی ، ی دہ داری ہائے شوق ، دانش ، ، بانی ، مردان صفا کیش و ، شرمند ، شید کہ تہذ رست اخری ، حد یہ جراں ، دوق شکر خند ، کمال نے نوازی ، سوز و سانے روی بھی قو جہ ب دانور، لذت آ و حرگا بن ، حد یہ جد خراں ، دوق شکر خند ، کمال نے نوازی ، سوز و سانے روی ب او دہ خیم بر مند ، دو رازی ، رسم شاہ بزی ، خوت دل نوازی ، یہ دہ داری ہائے شوق ، دانش ، بانی ، مردان صفا کیش د ، ہر مند ، یہ ، بنگامه رست ، تلا ہوں ، میں دو دو رہ کو دی دل ہوازی ، سرم دانش ، موزی سور او مان میں دو میں ہو ہو میں ، ایک موند ، در مند ، دو میں ، مرم دان ، مردان منا کی موزی ، در مند ، سی می کا ہ ہو ہو ، میں ہو دود ، کشاد شران مور ، صون دو م ، مرمه افر ، - ، محکومی انجم ، علان خصوب یقوں ، مرد بی خوبی ، مدر میں ، محمد میں میں ، دو دو میں ، مرمه افر ، - ، محکومی انجم ، علان خصوب

ا قبال نے اُردوغزل کوا - شخاسلوب سے روشناس کیا۔ بیاسلوب بلند آ جنگ اور پُرجلال ہےاوراس میں مرداند پن کی صفت پیدا ہوگئی ہے۔ شو " وجل سے بر وجود بیاسلوب غنائیت اور تعمکیت کی بیش سے محروم نہیں۔ اقبال سے اسلوب کی تعمیر میں صرف فکر کی بلندی ہی اہم کر دارادانہیں کرتی بل کہ لفظیات کا شکوہ اور اوز ان کی بلند آ جنگی بھی شامل ہے۔ بیتما معنا صر آپس میں ا - لطیف ربط ر [بیں ۔ ڈاکٹر سعد اللہ کی الکھتے ہیں:

> " بلند آ بنگی امر صرف الفاظ کی ہوادر موضوع اس سے مطابقت نہ کر رہا ہو بی امر کسی شاعر کے الفاظ اد ™ بولتے ہوں ادر معانی سرگوشیاں کرتے ہوں تو خاہر د بطن کا تضاد شعر کا عیب ہے۔علامہ اقبال کی غزل میں

غزل کا خارجی ذ ها™ بی اس کی شنا * # کااہم ترین رکن ہے اور غزل کی بیئت سے ام اف کے نیتے میں تخلیق ہونے دالی شاعری کوغزل کا * منہیں دی جا سکتا۔ بہایں ہمدا قبال نے بر یل کی ا _ - غزل میں بیئت کا تجربہ بھی کیا۔ اس تجربے کی شکل بیر بنی کہ غزل کا 6% می شعر مطلع کی طرح ہم ردیف دہم قافیہ ہے بہ ہم بیردیف دقوانی غزل کے بقی اشعار کے ردیف دقوانی سے مخلف ہیں البتہ دزن میں اختلاف نہیں۔ متذکرہ غزل کا مطلع اور میں ہی کھی شعر ذیل میں لکا کیا جات ہے:

مطلع

* رب وہ درد جس کی کسک لازوال ہو اقبال کی غزل کے متعلق عام طور پر بیر کہا جا * ہے کہ ان کی غزل تسلسل خیال ک* بڑ آ کے مزاج سے مطابقت رات ہے۔وہ مزاجا آ کے شاعر تصاس لیےان کی غزل ان کی آتے دبی معلوم ہوتی ہے۔اس نقط کہ آئی ترتے ہوئے صوفی تبسط کھتے ہیں: ''غزل کا ہر شعرا لگ الگ ہوڈ ہے۔اقبال چیسے فلسفی نے لیے، جس کا دل ودماغ ا ی^{_} منطق کی طرح سوچتا ہے اور بیان میں تعین اور صرا للہ چاہتا ہے،غزل کی صنف اور اس کا اسلوب بیاں موزوں نہ تفالیکن اقبال ''نے اپنی غزلوں میں تغزل لیے نی رمزوا کیا اور علامات و تکہ چات کے استر تعال کے ساتھ ساتھ خزل کے اشعار میں بنہ تی نشاسل پیدا کر کے اُستہ کمار کہ دولی اور علامات و تامیحات کے استعمال کے ساتھ ساتھ خزل کے اشعار

میر نے خیال کے مطابق یہ نقط کہ در بھن ہیں ۔ اس میں کھ ہن کہ مال ی غز لیں ای ۔ بی موڈ ، کیفیت اور مزاج کی حال ہی لیکن ان غز لوں میں ہر شعرا ی - منفرد یونٹ کی حیثیت ر ۲ ہے۔ اقبال کی کسی غز ل سے کوئی شعر نکال لیچی غز ل میں کوئی تبد ۔ محسوں نہیں ہوگی اور شعر معنوی تفتی کا شکار نہیں ہوگا لیکن اس کے بقاس کم کے چند مصر سے نکال چے سے اس میں خلا پیدا ہوجائے گا اور وہ چند مصر سے سیاق وسباق سے ماہ کر مہم ہم کھ کھریں گے۔ اقبال کی کہ وغز ل میں قرب کا احساس شاہ اس لیے پیدا ہوجائے گا اور وہ چند مصر سے تخول کے اُس رچا وَ سے محروم نہیں ہیں جوغز ل میں روح کی حیثیت ر ۲ ہے۔

ا قبال عروض کے اسرار ورموز اور اس کی اہمیت وافاد ﷺ سے پوری طرح آگاہ تھے۔ ان کی شاعری کی ابتدائی نشو طبا میں العلما مولوی میر حسن کے زیر سابیہ ہوئی اس لیے بیٹ ت بعید از امکان نہیں کہ اقبال نے ان سے روض کیٹ قاعدہ تعلیم حاصل کی ہو۔ کیوں کہ بہ قول ڈا کو کی ان چند: اقبال کو عروض ، جوعبور حاصل تھا، اس کے زحافات کا وہ جس قدر عرفان ر (سے، اُردو کے مشاہیر شعرا میں اور کہیں نہیں دکھائی ڈی۔ (۱۵) اقبال اسٹ ت سے بہ خوبی آگاہ تھے کہ علم عروض کیٹ پندی کے بغیر شاعری اپنی حیثیت کھودیتی ہے۔ انہوں نے ڈا کٹر عباس علی خان لہ مذکوا یہ - خط میں لکھا:

··· اَكر ہم نے پندي مروض کى خلاف درزى کى تو شاعرى كا قلعہ بى منہدم ہوجائے گا۔ · (١٦)

اقبال بحروں کے مزان اوراوزان کی خصوص خاصیتوں کا گہراشعور رض تصاوران ، تے ہیں جن سے ان کی غزل کو دیوش و : بداور جلال منا بیتا سے بحروں کا انتخاب کیا۔ اقبال نے غزل کے لیے بلعوم بلند آ ہنگ اوزان ، تے ہیں جن سے ان کی غزل کو دیوش و : بداور جلال وشکوہ کا وہ کچن » ہواجس کی مثال پوری اُردوشاعری میں نہیں ملتی۔ اقبال کی ابتدائی دور کی غزلیں اس جلال وشکوہ سے محروم ہیں کیوں کہ ان میں سادہ اور آسان اوزان کوروایتی ان از میں استعمال کیا کیا ہے۔ بن عمل کی ابتدائی دور کی غزلیں اس جلال وشکوہ سے محروم ہیں کیوں کہ ان میں سادہ اور آسان اوزان کوروایتی ان از میں استعمال کیا کیا ہے۔ بن علی کی دراہ بل چریل اور ضرب کلیم کی ای۔ - سودس (۱۱۰) غزلوں میں میں اوزان ، تے گئے ہیں ان اوزان میں سے بعض ایسے ہیں جن میں صرف ای - غزل ملتی ہے اور بعض میں دولت ہیں ۔ غزل کے لیے آپ نے جن اوزان کورہ یہ دواستعمال کیا ان کی تفصیل ہی ہے:

- ۲- بزج مثن سالم[مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن]
- ۲۰ رول مثمن محذ وف مقصور [فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن مفاعلان]
- ۲۰ را مثن مخبون محذوف مقصور [فعولاتن فعولاتن فعولات مفعلن رفعلان]
- ۵- ہزج مثن 10 بسالم اللا [مفعول مفاعيلن مفعول مفاعيلن]

- (٢) شعر اقبال؛ لا بور؛ بنم اقبال؛ دوم، جون ٢٢٥٤، عسم ٨٠
- °(۳) انوارِاقبال؛ بشیراحمدڈار؛ لاہور؛ اقبال اکادمی؛ ۲۷۷ے، ۱۹۷۶۔
- (٣) اقبال * مه(جلداوّل)؛ شيخ » الله؛ لا بور؛ شيخ محمدا شرف * جرِ كتب؛ [١٩٣٣ء]؛ ص ١٠١-
 - (۵) اقبال* مه(جلددوم)؛ص۸۰۱_
 - (۲) انوارِ اقبال؛ ص۱۹۳_
 - (۷) ایشاص۲۲۱_
 - (۸) اقبال* مه(جلددوم)؛ص۱۱۹_
- (٩) مكاتيب اقبال بنام كرامى بحمة عبدالله قريش [مرنج]؛ لا بور؛ اقبال اكادم * كستان؛ جون ١٩٨١، ٢٩٨١.
 - (١٠) مقالات 🕊 ثير؛ [مز 🗣 :ممتازاختر مرزا]؛ لا بور بجلسٍ ، قي ادب بطبع اوّل، جون ٨ ١٩٧- ؛ ص٢٢٥ -
 - (۱۱) شعرِ اقبال؛ص۲۷۷۷
- (۱۲) ''علامها قبال کی غزل اوراس کامنفرد کہجۂ [مضمون]مشمولہ بمشعل (علمی واد بی مجلّہ)؛ا ۲ ؛ گورنمنٹ کا کج ۲ ۴ ؛مئی ۱۹۷۸ء؛ ص۳-
 - (۱۳) ایضاً ۲۹_
 - (١٢) ''اقبال کے کلام میں موضوع اور ہیئت کی ہم آ ہنگی '[مضمون] بمشمولہ: اقبال بحثیت شاعر بص ١٥٢۔
 - (18) ''اقبال کی میہارت یحروض' [مضمون]؛مشمولہ: سہ ماہی اُردو؛ کراچی ؛ اُنجمن ترقی اُردد کی کیتان؛ ۱۹۸۰ء۔
 - (١٦) اقبال مدر حصداوّل ابص ٢٨٠

፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟